

Joining FLAC

USERS GUIDE

“The Beginning is Today (Always)”

LAND-HVOR?

geografisk

dialektisk
forbindelse

Kirsten Ejlers Madsen

TID-HVOR?

historisk

rejse

Mary

2. verdenskrig

semiotisk

RELATIONEL
FORBONDETHED

HVAD? HVORFOR?

fematisk

reife - nærsite

The beginning
is today

always

HVORDAN?

ideologisk

feministisk

magt-position

ERINDRING

Baggrunden / norsk / bakgrunden / the background

(DK) *The Beginning is Today (Always)*” er et kunstprojekt og en rejse. Med en feministisk inspireret metode undersøger FLAC relationel forbundethed på baggrund af geografiske, tidlige og ideologiske tematikker.

Det geografiske udgangspunkt og destination for *“The Beginning is Today (Always)”* er Kirsten Kjærs Museum, DK og Kunstkvarteret Lofoten. Det historisk/tidlige udgangspunkt er den engelske filosof, forfatter og feminist Mary Wollstonecraft Godwin, der i 1795 foretog en tre måneder lang rejse i Danmark, Norge og Sverige. I 2017 rejser FLAC gennem Danmark, Norge og Sverige. Rejseruten er en anden. Det er hensigten med rejsen formentlig også. Wollstonecrafts rejsemål var angiveligt at opspore et forsvundet skib, der var læsset med sølv. Selv skriver hun: *“My plan was simply to endeavour to give a just view of the present state of the countries I have passed through, as far as I could obtain information during so short a residence;”*

(N) *“The Beginning is Today (Always)”* er et kunstprosjekt og en tur. FLAC undersöker hvordan en relasjonsforbindelse kan beskrives i et geografisk, temporalt og ideologisk tema. FLAC bruker en metode basert på feministiske prinsipper.

Det geografiske utgangspunktet og destinasjonen for *“The Beginning is Today (Always)”* Er Kirsten Kjaers museum, DK og Kunstkvarteret Lofoten, N. Den engelske filosofen, forfatteren og feministen Mary Wollstonecraft Godwin er historisk / tidsbasert start punkt. I 1795 reiste Wollstonecraft gjennom Danmark, Norge og Sverige. I 2017 reiser FLAC gjennom Danmark, Norge og Sverige. FLAC har imidlertid en annen rute, og sannsynligvis også et annet formål for turen. Wollstonecraft har gjennom årene blitt forklart som en undersøkelse for å finne et tapt skip lastet med sølv. Denne hensikten er ganske tvilsom, for som hun skriver: *My plan was simply to endeavour to give a just view of the present state of the countries I have passed through, as far as I could obtain information during so short a residence;”*

(S) *“The Beginning is Today (Always)”* är ett konstprojekt och en resa. FLAC undersöker hur en relationell tillknytning kan beskrivas i en geografisk, tidsmässig och ideologisk tematik. FLAC använder en metod som bygger på feministiska principer.

Det geografiska startpunkt och destination i *“The Beginning is Today (Always)”* är Kirsten Kjaers Museum, DK och Kunstkvarteret Lofoten, N. Den engelska filosofen, författaren och feministen Mary Wollstonecraft Godwin är projektets historiska / tidsmässiga utgångspunkt. 1795 reste Wollstonecraft genom Danmark, Norge och Sverige. 2017 reser FLAC också genom Danmark, Norge och Sverige. Men FLAC har en annan färdväg, och förmodligen också ett annat syfte med resan. Orsaken till Wollstonecrafts resa har man i många år menat, att det var att hitta ett försvunnet skepp, som var lastat med silver. Fast det kan man tvivla på, för som hon skriver så: *“My plan was simply to endeavour to give a just view of the present state of the countries I have passed through, as far as I could obtain information during so short a residence;”*

(GB) *“The Beginning is Today (Always)”* is an art project and a trip. FLAC investigates how a relational connection can be described in a geographical, temporal and ideological thematic. FLAC uses a method based on feminist principles.

The geographical starting point and destination for *“The Beginning is Today (Always)”* are Kirsten Kjaer's Museum, DK and Kunstkvarteret Lofoten, N. The English philosopher, writer and feminist Mary Wollstonecraft Godwin is the historical / time-based starting point. In 1795 Wollstonecraft travelled through Denmark, Norway and Sweden. In 2017 FLAC travels through Denmark, Norway and Sweden. However, FLAC has another route, and probably also another purpose for the trip. Wollstonecraft's journey has through years been described as an investigation for finding a lost ship loaded with silver. This purpose is quite doubtful, for as she writes: *“My plan was simply to endeavour to give a just view of the present state of the countries I have passed through, as far as I could obtain information during so short a residence;”*



Dokumentation / norsk / dokumentation / documentation

(DK) Handleringer, repræsentationer, møder og markeringer dokumenteres med fotografiske, filmiske og grafiske repræsentationer samt med aftryk i ler, der indsætter stederne i erindringen som henholdsvis ikoniske og indeksiske spor.

(N) Handleringer, representasjoner, møter og markeringer dokumenteres i fotografiske, kinematiske og grafiske representasjoner samt i leiretskrift. Disse tilnærminger og behandlingsmetoder plasserer det spesifikke stedet og episoden i minnet som ikoniske og indeksiske spor.

(S) Aktioner, representationer, möten och märkningar dokumenteras i fotografiska, filmiska och grafiska representationer samt i leravtryck. Dessa tillvägagångssätt och behandlingsmetoder placerar den specifika plats och episode i minnet som ikoniska och indexikal spår.

(GB) Actions, representations, meetings and markings are documented in photographic, cinematic and graphic representations as well as in clay printing. These approaches and treatment methods place the specific place and episode in memory as iconic and indexical traces.

Materialeliste / norsk / materiallista / material list

(DK) Kamera med videofunktion, lydoptager, computer, papir, blyant, farvekridt, akvarel, ler, træfiner (FLAC anbefaler lindetræ), plexiglas, gummivalser, sværte, trykpapir, personligt håndværktøj.

(N) Kamera med videofunksjon, lydopptaker, datamaskin, skissepapir, blyant, leire, trefiner (FLAC anbefaler lind), Akryl glass, gummi ruller, blekk, utskrift papir, personlige håndverktøy

(S) Kamera med videofunktion, ljudupptagar, dator, papper, blyertspenna, lera, träfanér (FLAC, rekommenderar lind), akrylglas, gummivalisar, tryckfärg, tryckpapper, personligt handverktyg

(GB) Camera with video function, audio recorder, computers, sketching paper, pencil, clay, wood veneer (FLAC recommends linden), acrylic glass, rubber rollers, ink, printing paper, personal hand tools.





Dialogbaserede møder / norsk / svensk / engelsk

(DK) På rejsen og under det månedlange ophold i Kunstkvarteret arrangerer FLAC suppermøder. Her præsenteres *"The Beginning is Today (Always)"*, og desuden har hvert møde et tema til debat.

(N) FLAC er vertskap for suppe møter på selve reisen og i løpet av det månedlige oppholdet i Art Quarter. På disse møtene presenterer FLAC *"The Beginning is Today (Always)!"* og et aktuelt tema blir diskutert.

(S) FLAC avhåller soppa möten på själva resan och under den månadslånga vistelse i Kunstkvarteret. På dessa möten presenterar FLAC *"The Beginning is Today (Always)"* och ett relevant tema blir debatterat.

(GB) FLAC is hosting soup meetings on the journey itself and during the month-long stay in the Art Quarter. At these meetings, FLAC presents *"The Beginning is Today (Always)"* and a relevant topic is being debated.

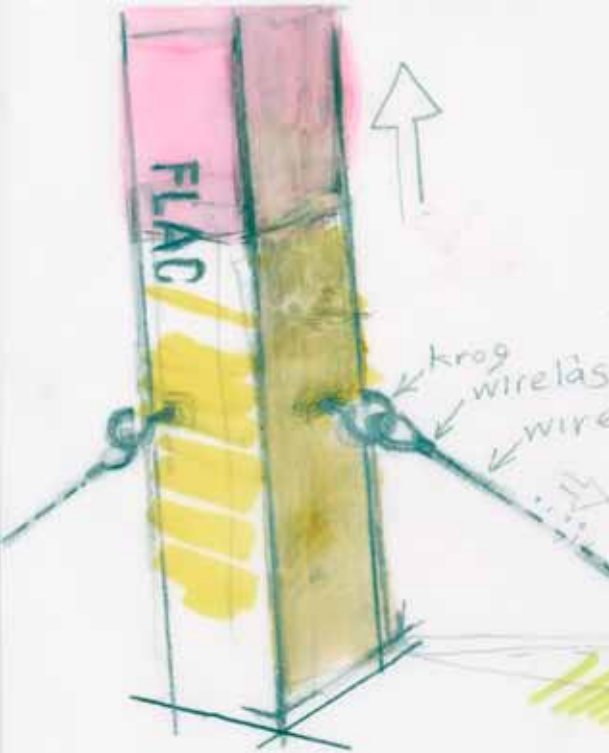
Materialeliste / norsk / materialista / material list

(DK) 1 stk. trangia, sprit, 1 stk. gryde til suppe, 1 stk. voksdug med kort over Norden, 1 stk. bord (FLAC anbefaler et campingbord), biologisk nedbrydelige skåle, biologisk nedbrydelige skeer, 10 stk. kraftig karton i format A1, 1 stk. mappe til opbevaring i format A2, 1 pakke papir i format A2, malertape, tuschpenne i de ønskede farver.

(N) En trangia, alkohol, en pott for suppe, en oljeklut med kart over de nordiske landene, ett bord (FLAC anbefaler et sammenleggbart campingbord), biologisk nedbrytbare koppar, biologisk nedbrytbare skjeer, 10 stk. A1-kort, A2-omslag, A2-emballasje, maskebånd, markørpennar i selvvalgte farger

(S) en trangia, sprit, en soppgryta, en vaxduk med en karta över Norden, ett bord (FLAC rekommenderar ett hopfällbart campingbord), bionedbrytbara koppar, bionedbrytbara skedar, 10 st. A1 kraftig kartong, en A2 ritningspärm, en förpackning A2 papper, maskeringstejp, tuschpennor i självvalda färger

(GB) a trangia, alcohol, a pot for soup, one oilcloth with a map of the Nordic countries, one table (FLAC recommends a folding camping table), biodegradable cups, biodegradable spoons, 10 pcs. A1 cardboards, an A2 cover, a packaging A2 paper, masking tape, marker pens in self-chosen colors



Markeringer / norsk / markeringar / markings

(DK) Performative handlinger som består af markeringer, der transformerer det anonyme rum ("ikke-sted") til stedsspecifikke lokaliteter ("steder"). Med udgangspunkt i stedsspecifikke relationelle referencer udpeges de konkrete positioner fænomenologisk og markeres midlertidigt med afsætningspinde. Herved mimes temporære territoriale manifestationer.

(N) Performativa handlingar som förvandlar anonyma rum ("non-site") till platsspecifika ställen ("site"). Baserat på platsspecifika och relationella referenser och med en fenomenologisk metod identifieras specifika positioner. Den utvalda position markeras temporärt med en markeringsstolpe, vilket mimer en tillfällig territoriell manifestation.

(S) Performativa handlingar som förvandlar anonyma rum ("non-site") till platsspecifika ställen ("site"). Baserat på platsspecifika och relationella referenser och med en fenomenologisk metod identifieras specifika positioner. Den utvalda position markeras temporärt med en markeringsstolpe, vilket mimer en tillfällig territoriell manifestation.

(GB) Performative actions that transform non-site space into site-specific sites. The ultimate positions, which are based on site-specific and relational references, are identified by using a phenomenological method. Each chosen position is temporarily marked with markup posts to mimic temporary territorial manifestations.

Materialeliste / materialista / material list

(DK) 40 stk. stolpe (1,2m), 6 m wire, 3 stk wirelås, 3 stk trådsamler, 3 stk. kroge, 3 stk. pløkke, hammer, skruetrækker, fuksvans. Medbring evt. wiretang.

Anvisning. Medbring boremaskine og 6 mm bor eller bor huller i stolperne inden afgang. Skær wire i ønsket længde (FLAC anbefaler min. 1,5 m). FLAC anbefaler at medbringe ekstra bestanddele.

(N) 40 stk. Innlegg (FLAC anbefaler 1.2m), 6m ståltråd, 3 stk. Trådlås, 3 stk. wire veikryss, 3 stk. kroker, 3 stk. studere, hammer, skrujern, håndsag, vennligst ta med en kabelløkkel

Bruksanvisning. Ta med en bor og 6 mm bor, eller bor hull i innleggene før avreise. Kut ledningen inn i ønsket lengde (FLAC anbefaler minst 1,5 m). FLAC anbefaler å ta med ekstra tilbehør med.

(S) 40 st. stolpar (FLAC rekommenderar 1,2m), 6m stålwire, 3 st. wirelås, 3 st. wire samlingar, 3 st. krokar. 3 st. pluggar, hammare, skruvmejsel, fogsvars, medtag gärna en wiretang

Instruktioner. Ta med en bormaskin och 6 mm borr eller borra hål i stolparna före avgång. Skär wiren i önskad längd (FLAC rekommenderar minst 1,5 m). FLAC rekommenderar att ta extra tillbehör med.

(GB) 40 pcs. posts (FLAC recommends 1.2m), 6m steel wire, 3 pcs. wire locks, 3 pcs. wire junctions, 3 pcs. hooks, 3 pcs. studying, hammer, screwdriver, handsaw, please include a cable wrench

Instructions. Bring along a drill and 6 mm drill, or drill holes in the posts before departure. Cut the wire into the desired length (FLAC recommends at least 1.5 m). FLAC recommends to bring extra accessories with.



Indsamling af materiale / norsk / svensk / engelsk

(DK) FLAC dokumenterer og undersøger landskabet under hele forløbet med tegning og indsamling af jordprøver og andre materiale.

(N)(N) Gjennom perioden dokumenterer og undersöker FLAC landskapet ved å tegne og samle jordprøver og andre materialer.

(S) Under hela perioden dokumenterar och undersöker FLAC landskapet genom teckning och insamling av jordprover och annat material.

(GB) Throughout the period, FLAC documents and investigates the landscape by drawing and collecting soil samples and other materials.

Materialeliste / norsk / materiallista / material list

(DK) Papir, blyant, farvekridt, akvarel, glas med låg til indsamling af materiale, tusch til mærkning af glas.

(N) Skissepapir, blyanter, fargeblyanter, vannfarge, bevaringsglass for jordprøver og andre materialer, følte pennen til briller / poser

(S) Ritpapper, blyertspennor, färgkritor, akvarell

konserveringsglas till jordprover och annat material, tuschpenna till glas.

(GB), sketching paper, pencils, crayons, colour, pencils, watercolour, preservation glass for soil samples and other materials, felt pen to glasses.



DAG | MANUAL
5.1

Vi er
Funktionelle
+
æstetiske

Vi ønsker
'EN LIGE
LINJE

tak til / takk til / tack till / thanks to
Statens Værksteder for Kunst og Design
Kirsten Kjærs Museum
Tulle Ruth

Ane Vigdis Øverås og Kjerringøy International Land Art Festival
Kunstkvarteret Lofoten

contact FLAC: mailto:flac@gmail.com

web: <https://www.facebook.com/flac.research/>

2017 © FLAC - Feministic Land Art Cooperation